

Vu la décision du 26 juin 2000 de la Division des Routes et de la circulation Anvers du département de l'Environnement et de l'Infrastructure;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 19 mars 2001;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie et du Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 10 juillet 1935 en matière des alignements dans le passage de Deurne est abrogé.

Art. 2. L'alignement du passage de la route régionale N12 Anvers-Turnhout-Tilburg (NL) dans le passage à Deurne est fixé tel que figurant sur le plan n° C/14575¹ du 21 juin 1999.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant les Travaux publics dans ses attributions et le Ministre flamand ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions, sont chacun en ce qui leur concerne chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,

S. STEVAERT

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,

D. VAN MECHELEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2001 — 1350

[C — 2001/29179]

22 FEVRIER 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française d'exécution du décret du 17 mai 1999 créant le Conseil supérieur de l'Education permanente, déterminant les moyens de fonctionnement dudit Conseil

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 8 avril 1976 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs;

Vu le décret de la Communauté française du 17 mai 1999 créant le Conseil supérieur de l'Education permanente, et notamment l'article 7, alinéa 2 ;

Vu le décret du 12 décembre 2000 contenant le budget de la Communauté française pour l'année budgétaire 2001, et notamment l'allocation de base 12.41.34 de la Division organique 23;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 mai 1995 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 juillet 1999 pris en application du décret de la Communauté française du 17 mai 1999 créant le Conseil supérieur de l'Education permanente;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 2000 sur la demande d'avis dans un délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 27 décembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que ces dépenses doivent être consenties dès l'exercice budgétaire 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 novembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 octobre 2000;

Sur proposition du Ministre ayant l'Education permanente dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 22 février 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. Les moyens de fonctionnement prévus à l'article 7 du décret de la Communauté française du 17 mai 1999 créant le Conseil supérieur de l'Education permanente ainsi qu'à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 juillet 1999 pris en application du susdit décret, sont imputés à l'allocation de base 12.41.34 de la Division organique 23 du Budget de la Communauté française.

Ils peuvent être consacrés :

- aux frais de secrétariat du Conseil;
- à des dépenses d'achat de matériel et de mobilier de bureau et de logiciels;
- à divers frais de fonctionnement courant, notamment : publications, abonnements et autre documentation, envois, papier à lettres, enveloppes...;
- à des études ou des services qu'il conventionne et qui entrent dans le cadre de ses missions.

Art. 2. La Communauté française met à disposition du secrétariat du Conseil des moyens logistiques couvrant au moins un local, le chauffage, le nettoyage et l'éclairage, le petit matériel de bureau, un téléphone, les frais de communications téléphoniques.

Art. 3. Les dépenses imputées sur les crédits prévus à l'article 1^{er} sont engagées sur proposition du Bureau du Conseil supérieur de l'Education permanente.

Art. 4. Le Ministre de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 février 2001.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 1350

[C — 2001/29179]

22 FEBRUARI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot uitvoering van het decreet van 17 mei 1999 houdende oprichting van de "Conseil supérieur de l'Education permanente" (Hoge Raad voor Permanente Opvoeding van de Franse Gemeenschap) en tot bepaling van de werkingsmiddelen van die Raad

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 8 april 1976 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van de organisaties voor permanente opvoeding van de volwassenen in het algemeen en van de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 houdende oprichting van de "Conseil supérieur de l'Education permanente" (Hoge Raad voor Permanente Opvoeding van de Franse Gemeenschap), inzonderheid op artikel 7, lid 2;

Gelet op het decreet van 23 december 1999 houdende de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000, inzonderheid op de basisallocatie 12.41.34 van de organisatie-afdeling 23;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 mei 1995 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van de organisaties voor permanente opvoeding van de volwassenen in het algemeen en van de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 juli 1999 genomen bij toepassing van het decreet van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 houdende oprichting van de "Conseil supérieur de l'Education permanente" (Hoge Raad voor Permanente Opvoeding van de Franse Gemeenschap), inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 2000 over de aanvraag om advies dat door de Raad van State binnen een termijn van één maand moet worden uitgebracht;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 27 december 2000 bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat die uitgaven reeds vanaf het begrotingsjaar 2000 moeten worden toegestaan;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 16 november 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 oktober 2000;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Permanente Opvoeding behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 februari 2001,

Besluit :

Artikel 1. De werkingsmiddelen bedoeld in artikel 7 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 houdende oprichting van de "Conseil supérieur de l'Education permanente" (Hoge Raad voor Permanente Opvoeding van de Franse Gemeenschap) alsook in artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 juli 1999 genomen bij toepassing van het bovenvermelde decreet, worden aangerekend op de basisallocatie 12.41.34 van de organisatie-afdeling 23 van de begroting van de Franse Gemeenschap.

Zij kunnen worden bestemd voor :

- de secretariaatskosten van de Raad;
- uitgaven voor de aankoop van kantoorbehoeften en -meubilair en van software;
- diverse gewone werkingskosten, inzonderheid : publicaties, abonnementen en andere documentatie, verzendingen, briefpapier, omslagen...;
- studies of diensten in het kader van een overeenkomst en van zijn opdrachten.

Art. 2. De Franse Gemeenschap stelt logistieke middelen ter beschikking van het secretariaat van de Raad, namelijk ten minste een lokaal, verwarming, schoonmaak en verlichting, kleine kantoorbehoeften, een telefoon, de kosten voor telefonische oproepen.

Art. 3. De uitgaven aangerekend op de kredieten bedoeld in artikel 1 worden vastgelegd op de voordracht van het Bureau van de Hoge Raad voor de Permanente Opvoeding van de Franse Gemeenschap.

Art. 4. De Minister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 februari 2001.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
R. DEMOTTE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2001 — 1351

[C – 2001/33032]

16. MÄRZ 2001 — Erlass der Regierung bezüglich der allgemeinen Regelung der Fahrtenschädigungen für das Personal des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft sowie für das Personal von Einrichtungen öffentlichen Interesses der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere Artikel 54, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 bezüglich der allgemeinen Regelung der Fahrtenschädigungen, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000;

Aufgrund des Protokolls des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 5. März 2001;

Aufgrund des Einverständnisses der Finanzinspektion vom 14. Februar 2001;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt und das Personal, vom 8 März 2001;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 §1 ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass der vorliegende Erlass am 1. Januar 2001 in Kraft treten soll und eine Verzögerung der Verabschiedung mit finanziellen Nachteilen für die Bediensteten verbunden sein kann und die Kontinuität des Dienstes beeinträchtigt;

In der Erwägung, dass lediglich ein bereits verabschiedeter Königlicher Erlass anwendbar gemacht werden soll;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten, Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Königliche Erlass vom 18. Januar 1965 bezüglich der allgemeinen Regelung der Fahrtenschädigungen, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000, ist für Fahrten ab dem 1. Januar 2001 anwendbar auf:

- das Personal des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
- das Personal des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen;
- das Personal der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung
- das Personal des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- das Personal des Belgischen Rundfunk- und Fernsehentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Art. 2 - Der Erlass der Regierung vom 7. Januar 1998 bezüglich der allgemeinen Regelung der Fahrtenschädigungen für das Personal des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft sowie für das Personal von Einrichtungen öffentlichen Interesses der Deutschsprachigen Gemeinschaft ist aufgehoben.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2001 in Kraft.

Art. 4 - Der Minister-Präsident, Minister für Finanzen, internationale Beziehungen, Gesundheit, Familie und Senioren, Sport und Tourismus wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 16. März 2001

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Minister-Präsident,

Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport;

K.-H. LAMBERTZ